

Distr.: General
22 March 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الرابعة الستون

البند ٧٠ (أ) من جدول الأعمال

تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية والمساعدة
الغوثية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات
الكوارث، بما في ذلك المساعدة الاقتصادية
الخاصة: تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي
تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ

رسالة مؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠١٠ موجهة إلى رئيس الجمعية العامة من
الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طيه إعلان التضامن مع هايتي الذي اعتُمد في مؤتمر قمة الوحدة
الأول لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي الذي عُقد في ميان ريفيرا بالمكسيك في
٢٢ و ٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠ (انظر المرفق).

وأرجو ممتنا تميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارهما من وثائق الجمعية العامة، في إطار
البند ٧٠ (أ) من جدول الأعمال.

(التوقيع) كلود هيلر
الممثل الدائم



مرفق الرسالة المؤرخة ٨ آذار/مارس ٢٠١٠ الموجهة إلى رئيس الجمعية العامة من الممثل الدائم للمكسيك لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالإسبانية والإنكليزية]

إعلان التضامن مع هايتي

نحن رؤساء دول وحكومات أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، المجتمعين في مؤتمر قمة الوحدة، نُعرب عن تعاطفنا العميق مع شعب هايتي وحكومته وعن بالغ أسفنا لوقوع مئات الآلاف من الخسائر البشرية، والملايين من الضحايا، والأضرار التي لا يمكن حصرها التي ألحقها بأمة هايتي الزلزال الذي حدث يوم ١٢ كانون الثاني/يناير.

وانطلاقاً من واجب التضامن هذا مع أول أمة تحصل على استقلالها في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، نؤكد التزامنا بالإسهام، بأقصى ما أوتينا من إمكانيات، في الجهود المشتركة التي تبذلها منطقتنا والمجتمع الدولي لفائدة شعب هايتي، وذلك وفقاً للأولويات والاحتياجات الأساسية الماسة التي تحددها حكومة هذا البلد الشقيق وفي ظل الاحترام التام لسلطته وسيادته ومبدأ عدم التدخل في شؤونه الداخلية.

وعلى سبيل الأولوية، سندعم تعزيز مؤسسات دولة هايتي بهدف زيادة كفاءة التعاون والتنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة وتعزيز الديمقراطية وحفظ السلم والأمن.

ونحن نعرب عن تصميمنا على مواصلة الجهود التعاونية للتصدي لحالة الطوارئ الخطيرة التي تسببت فيها الكارثة الطبيعية التي حدثت مؤخراً، وتقديم أوجه المساعدة الإنسانية التي حظيت بترعات قيمة جداً قدمتها حكوماتنا وشعوبنا، وكذلك بدعم المجتمع المدني والمنظمات غير الحكومية في بلداننا، فضلاً عن المنظمات الدولية.

وفي الوقت نفسه، نعرب عن اقتناعنا بأنه من الضروري تعزيز التنسيق الإقليمي مع حكومة هايتي ومع المنظمات والكيانات الدولية لتقديم دعم فعال لهذا البلد في إطار جهود التعмир عبر تقسيم العمل، ونطالب بإيصال الموارد المتعهد بها، فمن شأن هذه الموارد أن تحقق تنمية هذا البلد المستدامة في الأجلين المتوسط والطويل.

ونحن نشدد على دور التنسيق الذي اضطلعت به الأمم المتحدة في تقديم المساعدة الإنسانية وتعمير هايتي في المراحل المبكرة من الاستجابة والإنعاش والتأهيل والانتقال نحو التنمية المستدامة بجوانبها الثلاثة: الاجتماعي والاقتصادي والبيئي. ولهذا التنسيق هدف

أساسي يتمثل في الاستفادة من إجراءات المساعدة والتعاون وكذلك في تفادي تفتيت هذه الجهود، ويجب أن يعتمد ذلك على الأولويات والضروريات التي تحددها حكومة هايتي.

ونحن نشيد بالعمل الذي قامت به بعثة الأمم المتحدة لتحقيق الاستقرار في هايتي حيث يقدم العاملون بها من المدنيين والعسكريين وأفراد الشرطة دعماً ميدانياً بالغ القيمة لتلبية الاحتياجات الملحة، كما نشي على أفرادها ونخص بالذكر أولئك الذين توفوا وهم يؤدون واجباتهم.

وندعو الدول، التي لم تفعل ذلك بعد، إلى اعتماد إجراءات خاصة لتسوية أوضاع المهاجرين لفائدة مواطني هايتي.

ميان ريفيرا، المكسيك

٢٣ شباط/فبراير ٢٠١٠